

**Miskolc Megyei Jogú Város
Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata**

JK: 314.031-1/2016.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének **2016. január 29.** napján **10 óra 30 perces** kezdettel tartott testületi üléséről.

Helyszín: Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának „Ferdetetés” Tárgyalója.

Jelen vannak: Ignác Istvánné elnök és Ruscsák Katalin elnökhelyettes

Távol maradt: Ignác Angelika Natália testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:
Tóthné dr. Pail Erzsébet jogi ügyintéző, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző és Csapó Andrásné pénzügyi ügyintéző

Ignác Istvánné elnök: Anyanyelvén köszönti a megjelenteket, majd magyar nyelven folytatja az ülés levezetését.

Megállapítja, hogy a Testület 2 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amelyet megnyit.

Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Ruscsák Katalint javasolja.

A Testület a javaslatot 2 igen szavazattal elfogadta és megbízza Sipos Melindát a jegyzőkönyv vezetésével, valamint Ruscsák Katalint a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.

Ignác Istvánné elnök: Ismerteti a meghívóban szereplő, megtárgyalásra javasolt napirendi pontokat. Megkérdezi a képviselőtársát, hogy van-e kérdése, egyéb javaslata a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a meghívó szerinti napirend elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi pontok:

1. Javaslat a 2016. januári eseményekről szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat a 2016. februári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

3. Egyebek

1. napirendi pont: **Javaslat a 2016. januári eseményekről szóló beszámoló elfogadására**

Ignác Istvánné elnök: Tájékoztatja a Testületet, hogy 2016. január 7-én hagyományaikhoz híven megünnepelték a Julianus naptár szerinti ukrán ortodox Karácsonyt. Először a központi ünnepségen voltak Budapesten, a Hajós utcai Kulturális Központban. Szent liturgián is részt vettek a Bolgár Ortodox Egyházban a Vágóhid utca 15. szám alatt. Két autóval, összesen tíz fővel utaztak a fővárosba, a programok kapcsán utazási költség merült fel.

Megkérdezi, hogy van-e kérdés, hozzászólás. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a szóbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-1/2016.(I.29.) határozata:

Tárgy: Ukrán ortodox Karácsony megünneplése Budapesten

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. január 7. napján részt vett a Budapest, Hajós utcai Kulturális Központ Julianus naptár szerinti ukrán ortodox Karácsonyi ünnepségén.
2. A rendezvénnyel kapcsolatosan utazási költség merül fel, amelyet Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetése terhére biztosít.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: 2016. január 19-én összevontak két egyházi esemény megünneplését. A régi ukrán naptár szerinti új év köszöntését, valamint a vízkeresztet. Miskolcon, a Megszólaló Kezek Közhasznú Alapítvány termék bérelték ki erre a célra az Élet a Rák Ellen Egyesülettel közösen. A rendezvény „Bátyusbál” jellegű volt, mindenki hozott magával valamit, összesen 54-en voltak jelen. A rendezvény 100 ezer forintba került.

Megkérdezi, hogy van-e kérdés, hozzászólás. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a szóbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-2/2016.(I.29.) határozata:

Tárgy: Ukrán újév és vízkereszt megünneplése Miskolcon

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. január 19-én rendezvényt szervezett Miskolcon, az ukrán újév és vízkereszt megünneplésére.

2. A rendezvényt kapcsolatos költség 100.000,- /azaz egyszázezer/ Ft, melyet Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetés terhére biztosít.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: Meghívást kaptak 2016. január 22-ére, a budapesti helyszínű Ukrajna Egyesítésének Napjára, melyen részt vettek. Itt került sor továbbá Puha Péter festőművész kiállításának ünnepélyes megnyitójára is. Két autóval utaztak, csak útiköltség merült fel. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, hozzászólás. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a szóbeli beszámolót és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-3/2016.(I.29.) határozata:

Tárgy: Ukrajna Egyesítésének Napja

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. január 22. napján részt vett Budapesten az Ukrajna Egyesítésének Napján, valamint Puha Péter festőművész kiállításának megnyitóján.
2. A rendezvényt kapcsolatosan utazási költség merül fel, amelyet Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetése terhére biztosít.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: 2016. január 29. napján Budapesten lesz „Krući Hőseinek Emléknapja” az Ukrán Kulturális Központban, melyre meghívást kaptak. 1918. január 29-én Ukrajnában felkelés volt, és ennek állítva emléket kerül sor egy zenés műsorra, valamint dokumentumfilm vetítésre. Egy autóval utaznak, így az esemény kapcsán csak utazási költség merül fel. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, hozzászólás. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-4/2016.(I.29.) határozata:

Tárgy: Kruti Hőseinek Emléknapja

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2016. január 29. napján részt vesz Budapesten a Kruti Hőseinek Emléknapjának ünnepségén.
2. A rendezvénnyel kapcsolatosan utazási költség merül fel, amelyet Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetése terhére biztosít.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

2. napirendi pont: Javaslat a 2016. februári programokkal, rendezvényekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Ignác Istvánné elnök: 2016. január elején az Ukrán Országos Önkormányzat központjából kaptak két havi programtervezetet, és már most látható, hogy több rendezvényen részt kívánnak venni.

2016. február 12-én lesz az Ukrán Kultúra Napja, melyet egy zenés irodalmi műsor keretén belül ünnepelnek meg Budapesten, a Hajós utcai Kulturális Központban. Valentina Zincsenko új verskötetének a bemutatójára kerül sor, ami egy nagy esemény. A program kapcsán az útiköltséget szükséges biztosítani.

Megkérdezi, hogy van-e hozzászólás, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak arról, hogy elfogadják a tervezett programot a költséggel együtt.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-5/2016.(I.29.) határozata:

Tárgy: Ukrán Kultúra Napja – Budapest

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. február 12. napján Budapesten részt vesz az Ukrán Kultúra Napja alkalmából megrendezésre kerülő zenés irodalmi esten.
2. A rendezvénnyel kapcsolatosan utazási költség merül fel, amelyet Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetése terhére biztosít.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: 2016. február 20-án szintén az Ukrán Központban vesznek részt a Mennyei Század Hőseinek Emléknapján. Előadást hallgathatnak meg, ezen felül pedig egy dokumentumfilmet vetítenek a Méltóság Forradalmáról. A program kapcsán szintén csak útiköltséget kell biztosítani.

Megkérdezi, hogy van-e hozzászólás, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak arról, hogy elfogadják a tervezett programot a költséggel együtt.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-6/2016.(I.29.) határozata:

Tárgy: Mennyei Század Hőseinek Emléknapja – Budapest

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. február 20. napján Budapesten részt vesz a Mennyei Század Hőseinek Emléknapján.
2. A rendezvénnyel kapcsolatosan utazási költség merül fel, amelyet Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetése terhére biztosít.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

Ignác Istvánné elnök: 2016. február 25. napján két nagy történelmi eseményre is emlékeznek, a Kommunizmus Áldozatainak Emléknapjára, valamint a Krím félsziget orosz megszállásának egy éves évfordulójára. Nagyszabású lesz az ünnepség, először emlékmennel vonulnak a Terror Háza Múzeumhoz, ahol gyertyagyújtással róják le az áldozatok iránti tiszteletüket. Márton István kárpátaljai zeneszerző énekkarra és zenekarra írt Missa Brevis miséjének budapesti ősbemutatója lesz az Ávilai Nagy Szent Teréz-plébániatemplomban. A program kapcsán szintén csak útiköltség fog felmerülni.

Megkérdezi, hogy van-e hozzászólás, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak arról, hogy elfogadják a tervezett programokat a költséggel együtt.

A Testület 2 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének U-7/2016.(I.29.) határozata:

Tárgy: Kommunizmus Áldozatainak Emléknapja, valamint a Krím félsziget orosz megszállásának évforduló – Budapest

1. Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2016. február 25. napján Budapesten részt vesz a Kommunizmus Áldozatainak Emléknapja, valamint a Krím félsziget orosz megszállásának évfordulója kapcsán szervezett programokon.

2. A rendezvénnel kapcsolatosan utazási költség merül fel, amelyet Miskolc Megyei Jogú Város Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. évi költségvetése terhére biztosít.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Kabinet
Határidő: azonnal

3. napirendi pont: Egyebek

Ignác Istvánné elnök: Programjaikat a bevételeik tükrében tudják csak ütemezni, szervezni, de igyekeznek minden nagyobb események megjelenni, amire meghívást kapnak. Megkérdezi, hogy van-e témajavaslat az „Egyebek” napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így a napirendi pont feletti vitát lezárja. Megköszöni a Testület munkáját, és az ülést 11.00 órakor bezárja.

K. m. f.

Ignác Istvánné
elnök

Ruscsák Katalin
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Tóthné dr. Pail Erzsébet
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Csiszár Miklós
jegyző